

Desinfiointi- ja sterilisointiopas

Tämä opas ohjeistaa Fisher & Paykel Healthcare -maskin käyttämiseen usean potilaan hoidossa sairaalassa tai muussa kliinisessä ympäristössä, jossa maski on desinfiotava/sterilisoitava perusteellisesti potilaan vaihtuessa. Jos käytät maskia yhden potilaan kotihoidossa, katso maskin puhdistusta koskevat ohjeet käyttöohjeista maskin puhdistusta kotona käsittelevästä kohdasta.

Huomautus: vain alla olevassa taulukossa luetellut maskit on hyväksytty näiden ohjeiden mukaan käytettäväksi usean potilaan hoidossa.

Maski	Vaihda nämä osat uusiin potilaiden välillä	Korkeatasoinen lämpödesinfiointi <i>Standardin EN ISO 15883 mukaisesti desinfiointin lämpötilojen epävarmuusrajat ovat -0 °C...+5 °C</i>			Korkeatasoinen kemiallinen desinfiointi	Sterilisointi	Hyväksytyt kertojen määrä
		1 minuutti 90 °C:ssa (194 °F)	10 minuuttia 80 °C:ssa (176 °F)	30 minuuttia 75 °C:ssa (167 °F)	CIDEX® OPA ¹ , MetriCide™ OPA Plus ² tai Rapicide® OPA/28 ³	Sterrad® ⁴	

Nenämaskit

F&P Eson™ 2	Diffusori	✓	✓	✓			20
F&P Eson™	Diffusorin matot: tiiviste – katso huomautus kohdasta Cidex OPA	✓	✓	✓	✓ (Vaihda tiiviste, jos väri muuttuu)	100S, 100NX, NX	20

Kokokasvomaskit

F&P Simplus™	Tiiviste – katso huomautus kohdasta Cidex OPA		✓		✓ (Vaihda tiiviste, jos väri muuttuu)	100S, 100NX, NX	20
--------------	-----------------------------------------------	--	---	--	------------------------------------------	-----------------	----

Nenätyyny-maskit

F&P Brevida™	Diffusori	✓	✓	✓			20
F&P Pilairo™ Q	Diffusorin matot		✓	✓			20

- Advanced Sterilization Products -yhtiön tuote, osa Ethicon Inc. -yhtiötä, osa Johnson & Johnson -yhtiötä.
- Metrex™ Research, LLC -yhtiön tuote.
- Medivators Inc. -yhtiön tuote
- Advanced Sterilization Products -yhtiön tuote, osa Ethicon Inc. -yhtiötä, osa Johnson & Johnson -yhtiötä.



Hyväksytyt desinfiointi- ja sterilisointimenetelmät

Käyttötarkoitus	Poista kaikki näkyvä lika maskista pyyhkimällä tai huuhtelemalla juomakelpoisella vedellä.		
Purkaminen	Pura maski kyseessä olevan maskin käyttöohjeissa olevien ohjeiden mukaisesti.		
Puhdistaminen	Maskit tulee aina puhdistaa perusteellisesti ennen uudelleenkäsitteilyn aloittamista. Jos puhdistusta ei tehdä, seurauksena voi olla desinfiointin/sterilisoinnin epäonnistuminen.		
	Liota kaikkia uudelleenkäytettäviä maskin osia miedosti emäksisessä, anionisessa pesuaineliuoksessa (esim. Alconox [®]) valmistajan ohjeen mukaisesti (1 %:n pitoisuus ja 25 °C 10 minuutin ajan). Varmista samalla, että maskin pinnalle ei jää ilmakuplia. Käytä pehmeää, muuta kuin metallista harjaa (esim. keskikovaa hammasharjaa)* ja harjaa maskin osia voimakkaasti, kunnes niissä ei näy likaa, kuitenkin vähintään 10 sekunnin ajan. Pese erityisen huolellisesti raot ja kolot, kuten silikonisetin ja muovikuoren yhtymäkohta, kulmakappaleen ja kehyksen sekä kulmakappaleen ja letkun välinen liitin. Huuhtelee upottamalla 5 litraan demineralisoitua vettä ja ravistele vedessä vähintään 10 sekunnin ajan. Toista huuhtelu. <i>*Lisäksi tarvitaan ohut pulloharja, joka mahtuu Brevida-nenätynymaskin letkun sisälle.</i>		
Kuivaaminen	Varmista että maskin osat ovat kuivuneet kunnolla ennen jatkamista. Näin varmistat onnistuneen desinfiointin/sterilisoinnin. Käytä kuivaamiseen nukkaamatonta liinaa tai jätä kuivumaan suoralta auringonvalolta suojattuna.		
Desinfiointi tai sterilisointi	Korkeatasoinen lämpödesinfiointi	Korkeatasoinen kemiallinen desinfiointi	Sterilisointi
	Kaikki uudelleenkäytettävät osat		
	Desinfioi maskin osat liottamalla vesialtaassa tai käyttämällä automaattisen pesu- ja desinfiointilaitteen yhtä tämän oppaan etusivulla olevaa ajan ja lämpötilan yhdistelmää. Nämä ajan ja lämpötilan yhdistelmät ovat standardin EN ISO 15883 mukaiset ja yhteneviä tunnettujen vegetatiivisten mikro-organismien lämpötilojen mukaisten kuolinkäyrien arvojen kanssa sekä saavuttavat A ₀ -arvon 600.	1. Upota kokonaan laimentamattomaan CIDEX [®] OPA-, MetriCide™ OPA Plus- tai Rapicide [®] OPA/28 -liuokseen 20 °C:n lämpötilaan 12 minuutiksi. Varmista samalla, että maskin pinnalle ei jää ilmakuplia. 2. Huuhtelee huolellisesti valmistajan antamien huuhteluohjeiden mukaisesti.	Käytä STERRAD NX, 100S tai 100NX -sterilointijärjestelmää valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti käyttämällä pussimenetelmää.
Kuivaaminen	Anna kaikkien osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuna.		
Tarkastaminen	Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa, ettei maski ole haurastunut. Jos jossakin maskin osassa näkyy selvää haurastumista, osa on hävitettävä ja korvattava. Värimuutoksia saattaa ilmetä uudelleenkäsitteilyn jälkeen, mikä on hyväksyttävää.		
Uudelleenkokoaminen	Kokoa maski kyseisen maskin käyttö- tai hoito-ohjeissa olevien ohjeiden mukaisesti.		
Säilyttäminen	Varmista, että maski on täysin kuiva ennen varastoimista. Säilytä puhtaassa tilassa suoralta auringonvalolta suojattuna. Säilytyslämpötila: -20 °C...50 °C (-4 °F...122 °F)		
Pääremmien puhdistaminen	Pääremmejä ei tarvitse desinfioida tai sterilisoida. Pääremmien huolellinen pesu potilaan vaihtuessa riittää. 1. Pese pääremmiä käsin haalealla saippuavedellä. Liota korkeintaan 10 minuuttia. 2. Huuhdo perusteellisesti puhtaalla vedellä ja varmista, että saippua on huuhdottu pois. 3. Anna osien kuivua suoralta auringonvalolta suojattuna, ennen kuin kokoat maskin.		
Yleiset varoitukset ja varoitoimenpiteet	Yllä annetut ohjeet on todettu hyväksyttäväiksi ohjeiksi maskien uudelleenkäytön valmistelulle. Fisher & Paykel Healthcare ei suosittele poikkeamaan suosituista uudelleenkäsittelymenetelmistä. Seuraavat toimet voivat haurastuttaa tai vaurioittaa maskia ja lyhentää sen käyttöikää: <ul style="list-style-type: none"> • Älä silitä pääremmiä silitysraudalla. • Älä käytä maskin puhdistukseen tuotteita, joissa on alkoholia, antibakteerisia aineita, antiseptistä ainetta, valkaisuainetta, klooria tai kosteusvoidetta. • Älä pese maskia astianpesukoneessa. HUOM: jos Fisher & Paykel Healthcare -maski on kulunut tai siinä on halkeamia, lopeta sen käyttö heti ja hanki tilalle uusi maski.		

5. Alconox Inc. -yhtiön tuote

Manufacturer ■ Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348, Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com **Australia** (Sponsor) Fisher & Paykel Healthcare Pty Limited, 36-40 New Street, PO Box 167, Ringwood, Melbourne, Victoria 3134, Australia Tel: +61 3 9879 5022 Fax: +61 3 9879 5232 **Austria** Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **Benelux** Tel: +31 40 216 3555 Fax: +31 40 216 3554 **Brazil** Fisher & Paykel do Brasil, Rua Sampaio Viana, 277 cj 21, Paraíso, 04004-000, São Paulo - SP, Brazil Tel: +55 11 2548 8002 **China** 代理人/售后服务机构:费雪派克医疗保健(广州)有限公司, 广州高新技术产业开发区科学城科丰路31号G12栋301号 电话: +86 20 32053486 传真: +86 20 32052132 **Finland** Tel: +358 (0)405 406618 Fax: +46 (0)8 36 6310 **France** Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 **Germany** Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 **India** Tel: +91 80 4284 4000 Fax: +91 80 4123 6044 **Irish Republic** Tel: 1800 409 011 **Italy** Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 **Japan** Tel: +81 3 5117 7110 Fax: +81 3 5117 7115 **Korea** Tel: +82 2 6205 6900 Fax: +82 2 6309 6901 **Northern Ireland** Tel: 0800 132 189 **Russia** Tel and Fax: +7 495 782 21 50 **Spain** Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **Sweden** Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 **Switzerland** Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54 **Taiwan** Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 **Turkey** Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, Alinteri Bulvarı 1161/1 Sokak No. 12-14, P.O. Box 06371 Ostim, Ankara, Turkey Tel: +90 312 354 34 12 Fax: +90 312 354 31 01 **UK**   Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: +44 1628 626 136 Fax: +44 1628 626 146 **USA/Canada** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001